



# Dziennik Urzędowy

## MINISTERSTWA KOLEI ŻELAZNYCH

WARSZAWA

№ 5.

d. 10 lutego 1921 r.

**SPIS RZECZY:** 4. Rozporządzenie Rady Ministrów z dn. 20/XII 1920 r. w przedmiocie ustalania wysokości djet, wynagrodzenia rozjazdowego oraz zwrotu kosztów podróży funkcjonarjuszów państwowych. — Okólnik w sprawie powiększenia uzupełnienia do djet i kosztów podróży pracowników kolejowych, z dn. 21/I 1921 r. № A. 512/21. — 5. Okólnik w sprawie podwyższenia premji kilometrowych drużynom parowozowym i konduktorskim, z dn. 9/I 1921 r. № 55195/7/20. — 6. Okólnik w sprawie nadzoru nad torem kolejowym, z dn. 18/I 1921 r. № 38961/20. — 7. Okólnik w sprawie zmian konstrukcyjnych w przejazdach, z dn. 17/I 1921 r. № 21171/20. — Zawiadomienia.

4.

### ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 20 grudnia 1920 r. \*)

**w przedmiocie ustalania wysokości djet, wynagrodzenia rozjazdowego oraz zwrotu kosztów podróży funkcjonarjuszów państwowych.**

Na mocy postanowień o normowaniu wynagrodzeń niestałych i ubocznych, zawartych w ustawach z dn. 13 lipca 1920 r. o uposażeniu funkcjonarjuszów państwowych (Dz. Ust. R. P. z 1920 r. № 65 poz. 429—436) a tytułem częściowej zmiany rozporządzeń: z dnia 5 sierpnia 1920 r. w sprawie djet i kosztów podróży funkcjonarjuszów państwowych oraz pracowników kolejowych (Dz. Ust. R. P. z 1920 r. № 74 i 88, poz. 507 i 577), jakoteż z dnia 12 października 1920 r. w sprawie wynagrodzenia drużyn parowozowych i konduktorskich za czas spędzony w służbie przy parowozie i przy pociągach (Dz. Ust. R. P. z 1920 r. № 99 poz. 660 i 661) Rada Ministrów zarządza co następuje:

§ 1. Normy przewidzianych powyżej cytowanymi rozporządzeniami wynagrodzeń niestałych i ubocznych, jako to: djet, zwrotu kosztów podróży oraz wynagrodzeń rozjazdowych za służbę przy parowozach i pociągach w przyszłości będą zwiększane lub zmniejszane w myśl postanowień o zmianie mnożnika dla oznaczenia dodatku drożyznianego, zawartych we właściwych ustawach o uposażeniu, cytowanych we wstępie niniejszego rozporządzenia,—równocześnie ze zmianą tego mnożnika dla miejscowości, zaliczonych:

\*) Ogłoszone w Dzienniku Ustaw № 5 poz. 26 z r. 1921.

- a) na obszarze b. zaborów rosyjskiego i austriackiego — do trzeciej klasy dodatku drożynianego, a
- b) na obszarze b. dzielnicy pruskiej — do czwartej klasy tego dodatku.

§ 2. W myśl postanowienia § 1 wprowadza się do właściwych artykułów rozporządzeń z dn. 5 sierpnia i 12 października 1920 r., cytowanych we wstępie do niniejszego rozporządzenia następujące zmiany:

- 1) artykuł 3 ust. 2 rozporządzenia z dn. 5 sierpnia 1920 r. o djetach i kosztach podróży funkcjonarjuszów państwowych (Dz. Ust. R. P. z 1920 r. № 74 poz. 507) otrzymuje następujące brzmienie:

„W przyszłości uzupełnienie to będzie zwiększane lub zmniejszane w myśl postanowień o zmianie mnożnika dla oznaczania dodatku drożynianego, zawartych we właściwych ustawach o uposażeniu funkcjonarjuszów państwowych, a równocześnie ze zmianą tego mnożnika dla miejscowości zaliczonych:

- a) na obszarze b. zaborów rosyjskiego i austriackiego—do trzeciej klasy dodatku drożynianego;
  - b) na obszarze b. dzielnicy pruskiej—do czwartej klasy tego dodatku”.
- 2) artykuł 3 (ust. 3) rozporządzenia z dnia 5 sierpnia 1920 r. w sprawie djet i kosztów podróży pracowników kolejowych (Dz. Ust. R. P. z 1920 r. № 88, poz. 577); artykuł 4 (ust. 3) rozporządzenia z dnia 12 października 1920 r. w sprawie wynagrodzenia drużyn parowozowych za czas, spędzony w służbie przy parowozie (Dz. Ustaw R. P. z 1920 r. № 99, poz. 660) oraz artykuł 4 (ust. 2) rozporządzenia z dnia 12 października 1920 r. w sprawie wynagrodzenia drużyn konduktorskich za czas, spędzony w służbie przy pociągach (Dz. Ust. R. P. z 1920 r. № 99, poz. 661) otrzymują następujące jednakowe brzmienie:

„W przyszłości uzupełnienie to będzie zwiększane lub zmniejszane w myśl postanowień o zmianie mnożnika dla oznaczenia dodatku drożynianego, zawartych w ustawie o uposażeniu pracowników kolei państwowych, a równocześnie ze zmianą tego mnożnika dla miejscowości zaliczonych:

- a) na obszarze b. zaborów rosyjskiego i austriackiego—do trzeciej klasy dodatku drożynianego, a
- b) na obszarze b. dzielnicy pruskiej—do czwartej klasy tego dodatku”.

§ 3. Rozporządzenie niniejsze uzyskuje moc obowiązującą z dniem 1 stycznia 1921 r., do tego zaś terminu jako normy uzupełnień obowiązują: na obszarze zaborów rosyjskiego i austriackiego — 200%, a dla obszaru b. dzielnicy pruskiej—160% pierwotnego wymiaru tych uzupełnień.

Prezydent Ministrów:

*Witos*

Minister Skarbu:

*Steczkowski*

Minister Kolei Żelaznych:

*Jasiński*

Minister b. Dzielnicy Pruskiej:

w z. *Piechocki*



## O K Ó L N I K

do wszystkich Dyrekcji kolei państwowych, Dyrekcji Budowy kolei państwowych w Warszawie, Oddziału Dyrekcji Budowy we Lwowie w sprawie powiększenia uzupełnienia do djet i kosztów podróży pracowników kolejowych, z dn. 21/I 1921 r. № A. 512/21.

W myśl rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 20/XII 1920 r. w przedmiocie ustalania djet, wynagrodzenia rozjazdowego oraz zwrotu kosztów podróży funkcjonariuszów państwowych, ogłoszonego w Dzienniku Ust. R. P. № 5, poz. 26 z r. 1921, powiększa się z ważnością od 1 stycznia 1921 r. uzupełnienie do djet i kosztów podróży pracowników kolejowych, oraz do wynagrodzenia godzinowego drużyn parowozowych i konduktorskich za czas spędzony w służbie przy parowozie i przy pociągach na ziemiach był. zaboru austriackiego i rosyjskiego z 200% na 320%, a na ziemiach był. zaboru pruskiego ze 160% na 280%.

W załączonych tabelach uwidoczniło się wysokość djet normalnych i zmniejszonych, oraz wynagrodzenia godzinowego z uzupełnieniem 320% względnie 280%.

Równocześnie uchyla się z dniem 1 stycznia 1921 r. tabelę cyfrową, umieszczoną przy art. 3 rozp. Rady Ministrów z dnia 5/VIII 1920 (Dziennik Urzędowy Ministerstwa Kolei Żelaznych № 21 z r. 1920), oraz table umieszczone przy art. 4 rozp. Rady Ministrów z dnia 12/X 1920 r. w sprawie wynagrodzenia drużyn parowozowych i konduktorskich za czas spędzony w służbie przy parowozie i przy pociągach (Dziennik Urzędowy Ministerstwa Kolei Żelaznych № 20 z r. 1920 str. 9 i 10).

Minister:

(—) *Jasiński*

## Załącznik

do art. 3 rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie djet i kosztów podróży pracowników kolejowych.

## T A B E L A

djet normalnych i zmniejszonych z uzupełnieniem 320% względnie 280%.

(ważna od 1 stycznia 1921 r.).

W stopniach płacy	Djety normalne					Djety zmniejszone				
	Wysokość djet nor- malnych	Uzupełnie- nie 320%	Razem	Uzupełnie- nie 280%	Razem	Wysokość djet zmniej- szonych	Uzupełnie- nie 320%	Razem	Uzupełnie- nie 280%	Razem
1 i 2	70	224	294	196	266	52.50	168	221	147	200
3	60	192	252	168	228	45	144	189	126	171
4	50	160	210	140	190	37.50	120	158	105	143
5 i 6	40	128	168	112	152	30	96	126	84	114
7, 8, 9	35	112	147	98	133	26.25	84	110	73.50	100
10, 11, 12, 13	24	76.80	101	67.20	91	18	57.60	76	50.40	68
14 i 15	20	64	84	56	76	15	48	63	42	57

## Załącznik

do art. 4 rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie wynagrodzenia drużyn parowozowych za czas spędzony w służbie przy parowozie.

**T A B E L A**  
**godzinowego z uzupełnieniem 320<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, względnie 280<sup>0</sup>/<sub>0</sub>**  
 (ważna od 1 stycznia 1921 r.)

	Stawka	Uzupełnienie 320 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Razem	Uzupełnienie 280 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> *)	Razem
<i>I. Za czas spędzony w drodze przy parowozie.</i>					
Dla kierownika parowozu . . . . .	2.80	8.96	11.80	7.84	10.60
Dla pomocnika maszynisty . . . . .	2.40	7.68	10.10	6.72	9.10
Dla palacza . . . . .	2.00	6.40	8.40	5.60	7.60
<i>II. Za czas przetaczania.</i>					
Dla kierownika parowozu . . . . .	1.60	5.12	6.70	4.48	6.10
Dla pomocnika lub palacza . . . . .	1.40	4.48	5.90	3.92	5.30
<i>III. Za czas pogotowia.</i>					
Dla kierownika parowozu . . . . .	0.80	2.56	3.40	2.24	3.00
Dla pomocnika lub palacza . . . . .	0.60	1.92	2.50	1.68	2.30
<i>IV. Za czas postoju na stacjach zwrotnych.</i>					
a) jeżeli na stacji zwrotnej są koszary kolejowe dla kierownika parowozu . . . . .	0.80	2.56	3.40	2.24	3.00
dla pomocnika lub palacza . . . . .	0.60	1.92	2.50	1.68	2.30
b) jeżeli niema koszar kolejowych dla kierownika parowozu . . . . .	1.60	5.12	6.70	4.48	6.10
dla pomocnika lub palacza . . . . .	1.20	3.84	5.00	3.36	4.60

\*) Wynagrodzenie godzinowe z uzupełnieniem 280<sup>0</sup>/<sub>0</sub> ma tylko zastosowanie do drużyn parowozowych z był. zaboru austr. i rosyjskiego de legowanych do służby w okręgu Dyrekcji Poznańskiej i Gdańskiej.



**Załącznik**

do art. 4 rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie wynagrodzenia drużyn konduktorskich za czas spędzony w służbie przy pociągach.

**T A B E L A**  
**godzinowego z uzupełnieniem 320<sup>0</sup>/<sub>0</sub> wzgl. 280<sup>0</sup>/<sub>0</sub>**  
 (ważna od 1 stycznia 1921 r.).

	Stawka	Uzupełnienie 320 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Razem	Uzupełnienie 280 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> *)	Razem
<i>I. Za czas służby w drodze przy pociągach.</i>					
Dla kierownika pociągu . . . . .	1.80	5.76	7.60	5.04	6.80
Dla konduktora pakunkowego . . . . .	1.60	5.12	6.70	4.48	6.10
Dla konduktora i hamulcowego . . . . .	1.40	4.48	5.90	3.92	5.30
<i>II. Za czas służby przygotowania.</i>					
Dla kierownika pociągu, konduktora pakunkowego, konduktora i hamulcowego . . . . .	0.60	1.92	2.50	1.68	2.30

\*) Wynagrodzenie godzinowe z uzupełnieniem 280<sup>0</sup>/<sub>0</sub> ma tylko zastosowanie do drużyn konduktorskich był. zaboru austr. i rosyjskiego, delegowanych do służby w okręgu Dyrekcji Poznańskiej i Gdańskiej.

## 5.

**OKÓLNİK**

**do Dyrekcji Kolei Państwowych w Poznaniu i Gdańsku w sprawie podwyższenia premji kilometrowych drużynom parowozowym i konduktorskim, z dn 9/I 1921 r. № 55195/7/20.**

Odnosnie do rozporządzenia M. K. Ż. z dnia 23/XII 1920 L. 54803/20, którem zarządzono podwyższenie dotychczasowych premji kilometrowych dla drużyn parowozowych i konduktorskich b. Dzielnicy Pruskiej, ogłoszonych w Orędowniku Urzędowym Dyrekcji Poznańskiej z dnia 9/III 1920 r. № 11 o 300<sup>0</sup>/<sub>0</sub> (trzysta) procent z ważnością od 1 lipca 1920 podaje się równocześnie tabelę, w której uwidoczniiono premje kilometrowe wraz z obecnem 300<sup>0</sup>/<sub>0</sub> podwyższeniem.

Premje te wynoszą od 1 lipca 1920 r.:

			Dla drużyn parowozowych				Dla drużyn konduktorskich (pociągowych)				
			kierownik parowozu		palacz		kierownik pociągu (elektrowozu)		konduktorzy		
			Mk.	fen.	Mk.	fen.	Mk.	fen.	Mk.	fen.	
a)	jazdy luźne . . . . .	za 1 km.	—	8	—	5	—	6	—	4	
b)	pociągi pociągowe i osobowe . . . . .	"	—	12	—	8	—	10	—	6	przy elektrowozach
										8	
c)	pociągi towarowe, ruchu tranzytowego na dalsze odległości i pociągi wojskowe . . .	"	—	16	—	11	—	13	—	8	
d)	pociągi lokalne i zbiorcze . . . . .	"	—	24	—	16	—	20	—	12	
e)	pociągi przetokowe, gospodarcze i próbne	za 1 godzinę	2	00	1	20	1	60	1	00	
f)	służba przetokowa na stacji macierzystej i poza obreębem tej stacji . . . . .	"	1	20	—	80	1	00	—	60	
g)	służba pogotowia, jazdy w charakterze pasażerów, niezawinione opóźnienie . . .	"	—	40	—	24	—	32	—	20	
h)	nocleg z łóżkiem . . .	jeżeli pobyt poza stacją macierzystą trwa więcej niż 12 godzin i przypada za czas od 10 godziny wieczór do 5 godziny rano	8	—	8	—	8	—	8	—	
	nocleg bez łóżka . . .		12	—	12	—	12	—	12	—	

Inne postanowienia zawarte w odnośnym rozporządzeniu Dyrekcji kolei poznańskiej № 110, ogłoszonym w Orędowniku Urzędowym z dnia 9/III 1920 № 11 co do obliczenia premji dla tych drużyn pozostają w mocy aż do odwołania, przyczem czas służby w godzinach nadliczbowych ponad przepisana ustawą o czasie pracy w przemyśle i handlu (Dz. Ust. R. P. № 2 z r. 1920) normę, należy wynagradzać według zasad, stosowanych dotychczas w tamtejszym okręgu, przyjmując za podstawę wynagrodzenia za godziny nadliczbowe płacę zasadniczą wraz z dodatkiem drożyznianym dla samotnych (rozporządzenie M. K. Ż. z dnia 22/XII 1920 L. 54803/20).

Minister:

(—) Jasiński



## 6.

## OKÓLNİK

**do wszystkich Dyrekcji Kolei Państwowych w sprawie nadzoru nad torem kolejowym, z dn. 18/I 1921 r. № 38961/20.**

W związku z uchwałami Konferencji Ministerjalnej, odbytej z udziałem Dyrektorów Wydziałów drogowych w dniach: 30/XI, 1/XII i 2/XII r. 1920 — zarządzam co następuje:

Ilość dróżników obchodowych w Małopolsce (strażników kolejowych) winna być zredukowana do niezbędnego minimum. Nadzór nad torem należy wykonywać za pośrednictwem wykwalifikowanych robotników drogowych, podległych bezpośrednio torowemu.

Ilość obchodów i długość działek na poszczególnych szlakach ustali Dyrekcja i przedstawi do wiadomości Ministerstwu do dnia 1/III 1921 r. wraz z motywami, oraz z propozycjami co do sposobu uregulowania sprawy zbędnego personelu.

W wykonaniu powyższego należy kierować się względami oszczędności bez wystawiania jednak na szwank bezpieczeństwa ruchu.

Minister:

(—) *Jasiński*

## 7.

## OKÓLNİK

**do wszystkich Dyrekcji Kolei Państwowych w sprawie zmian konstrukcyjnych w przejazdach, z dn. 17/I 1921 r. № 21171/20.**

Zgodnie z uchwałą konferencji Ministerjalnej z udziałem Dyrektorów Wydziałów drogowych, odbytej w dniach: 30/XI, 1/XII i 2/XII, postanawiam i podaję do wiadomości i zastosowania się w związku z §§ 15 i 16 „Przepisów ruchu” z roku 1919, co następuje:

I. Ze względu na obsługiwane przejazdów wszystkie szlaki dzielą się na 2 kategorie: 1) takie, na których szybkość jazdy zasadnicza przekracza 40 klm./god.; 2) oraz takie, gdzie szybkość jest mniejsza od 40 klm./god.

1. Na liniach pierwszej kategorii wszystkie przejazdy mają być w zasadzie zamykane, za wyjątkiem takich, które zabezpieczone są albo za pomocą sygnałów akustycznych, albo też posiadają dostateczne warunki widzialności. Te ostatnie, należy rozumieć w ten sposób, że z jednej strony przejazd musi być widzialny z pociągu na odległości, którą ten ostatni rozwijając w danym miejscu największą szybkość przebiegu w 25 sekund, z drugiej zaś strony z punktów drogi kołowej, odległych od szyny od 20 mtr., mają być widoczne latarnie zderzakowe pociągu. Wymienione ulgi, jednak w żadnym razie nie dotyczą przejazdów przez szosy, ulice miejskie oraz ulice wiejskie — o większym ruchu kołowym, które to przejazdy wobec tego zaliczać należy zawsze do kategorii zamykanych; 2) Na liniach 2-ej kategorii przejazdy w zasadzie są nieobsługiwane.

Rogatki zamykane należy dawać tylko na przecięciach z ulicami miejskimi, zaś na przecięciach z ulicami wiejskimi o większym ruchu kołowym i takiemiż szosami, w tym tylko wypadku, jeżeli te nie odpowiadają wyżej podanym warunkom widzialności. Wszystkie pozatem przejazdy wystarczy zabezpieczać sygnałami gwizdkowymi lub innymi, dawanymi z parowozu i to wtedy tylko, jeżeli nie odpowiadają warunkom widzialności.

II. Za pomocą rogatek zdala nastawnych przejazdy mogą być obsługiwane na odległość do 1000 mtr. — (zależnie od planu oraz od napotykanym po drodze przeszkód).

III. Rogatki w zasadzie winny być stale otwarte, zamykane zaś w odpowiednim czasie przed przejściem pociągu.

IV. Konieczny dla swobodnego przechodzenia obrzeży kół, rowek ma być w zasadzie formowany przez wyrabianie go w materjale jezdni, t. j. w żwirze, w tłuczniu, drzewie, — w razie zaś większego ruchu przez odpowiednie umocowanie brukiem kostkowym, drzewem lub betonem.

Rowek u góry ma mieć szerokość 67 m/m., głębokość zaś 42 m/m. w każdym razie nie więcej, jak 46 m/m., jezdnia w zasadzie ma być brukowana albo żwirowana.

V. Między szyną a rogatką ma być zachowana odległość 8,5 mtr. w tych granicach powierzchnia przejazdu winna być albo poziomą albo z nachyleniem nie większym nad  $2\frac{1}{2}\%$ .

VI. Oparkania przejazdów należy stopniowo zastępować żywopłotami.

Przed wprowadzeniem w czyn powyższych przepisów i stosując się do tychże Dyrekcja opracowuje całokształt reformy w zakresie obsługiwanym przejazdów i rzecz całą — wraz z wnioskami co do należytego uregulowania sprawy zbędnego personelu — przedstawi na zatwierdzenie Ministerstwa do dnia 1/III 1921 r.

Wynikające z nowych przepisów zmiany konstrukcyjne w przejazdach należy wprowadzać stopniowo — w miarę potrzeby dokonywania kapitalnych napraw i renowacji.

Za Ministra:

(—) *J. Eberhardt*

Podsekretarz Stanu

## ZAWIADOMIENIA.

### UNIEWAŻNIENIA.

Bezpłatny bilet okresowy I kl. № 2696, wystawiony przez M. K. Ż. dla członka Komitetu Brytańskiego Pomocy Polsce, Miss Carey Morgan, na przejazd w obrębie wszystkich Dyrekcji K. P. ważny do 3/III 1921 jako zagubiony, niniejszym unieważnia się.

A 671/21.

Legitymacja urzędowa № 852, wydana na imię p. Franciszka Vetulaniego St. Inspektora meljoracyjnego, uprawniająca go do 50% ulgi w opłatach za przejazd kolejami państwowymi, jako zagubioną, niniejszym unieważnia się.

A 216/21.